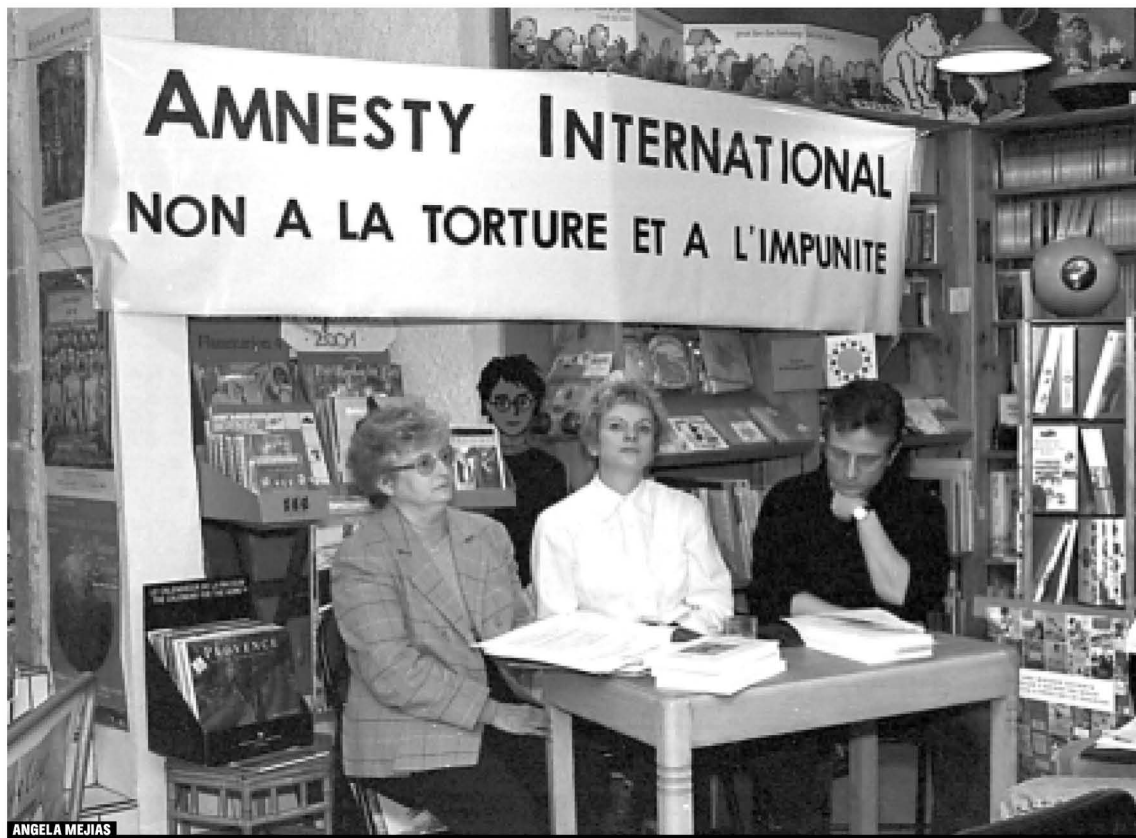


TORTURA. Amnesty Internationalek nazioartean hasi berri duen kanpaina aurkeztu du Ipar Euskal Herrian



ANGELA MEJIAS

Amnesty Internationaleko ordezkariak eta Françoise Sironi prentsurrekoan izan ziren.

Azken 30 urteetan Espainian torturak dirauela dio Amnesty Internationalek

Françoise Sironiren ustez, torturaren xedea pertsonaren ingurunean eragitea da

Hur Gorostiaga | BAIONA

Amnesty Internationaleko Ipar Euskal Herriko sailak torturaren kontra AI erakundeak nazioartean abiatu duen kanpaina aurkeztu zuen atzo Baionan. Euskal Herriari dagokionez, «Espainian azken 30 urteetan tortura urtez urte errepikatzen den gertakizuna» dela adierazi zuen Txomin Vouillat Alko ordezkariak. «Amnesty Internationalek azken urteetan, aldi oro salatu du Espainian torturak praktikatzeko direla. Tortura egoteaz gain, torturatzaileek izaten duten inpunitatea guztiz

salagarria da» zehaztu zuen Vouillatek, Alren azken txostenean agertzen diren oharrek baihurtzen duen komisiariako sekretupeko atxilotetaldia luzea eta euskal presoak estradizio prozedurarik gabe Frantziak Espainiako polizien esku uztea Alk behin eta berriz salatu dituen ekimenak direla azpimarratu zuten. «Alko ordezkariak printzipioz, segurtasun arrazoiengatik dauden herrian gertatzen diren giza eskubideen zapalketaz iritzirik ematen ez badute, kanpotik heldu diren errefuxiatuen kasuan iritzi hori

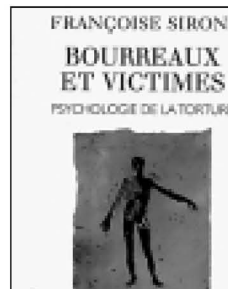
eman dezake. Beraz, Frantziako Estatuari euskal presoek Espainiaratzerik egin ez dezan lan egin du Frantziako Amnesty Internationalek» Alko Iparraldeko ordezkariak azaldu zuten.

Inguru soziala isilarazi

Amnesty Internationalek Françoise Sironi Paris VIII unibertsitateko psikopatologiako aditua gonbidatu zuen atzo torturaren praktika, zergatia eta helburuak zein diren azaltzeko. Baionako Merkataritza Ganberan biltzar publikoan parte hartu zuen bart arratsean.

Sironiren arabera, torturatzen den ulean torturatua mintzarazten bada ere, «torturaren benetako helburua urrunago doa, pertsona hori eta bere in-

TORTURARI BURUZKO LIBURUA



Izenburua: 'Bourreaux et Victimes - Psychologie de la torture'
Egilea: Françoise Sironi
Argitaldaria: Editions Odile Jacob
Orrialdeak: 281
Ezaugarriak: Torturatuek jasandako torturen azalpena, eta tortura metodoen eraginkortasuna, helburuak eta zergatiak azaltzen ditu.

Torturarekin egin lanaren ondorio

Françoise Sironi psikologia kliniko eta psikopatologiako irakaslea da Paris-VIII unibertsitatean. Torturatuen zainketarako Parisko Primo-Levi zentroaren sortzailea da eta 1987. urte-tik Amnesty Internationaleko kide izanki, azken urteetan Hego Amerika, Afrika, Eki Europa eta Asiako hainbat gerrate-etako torturaren biktimekin ari izan da lanean, torturaren ondorioak gainditzen laguntzeko.

Sironik azaltzen duenez, 50 urte geroago torturaren arrastoei irauten dute oraino. «Torturak marka fisikoak uzten ditu, torturatuak min sentitzen duen bakoitzean torturatu zuteneko uneaz oro dadin. Marka psikologikoak ere uzten ditu, eta argi batek, itzalgune batek, usain batek, harrabots batek beti oroi-taraziko dizkio torturatzailea eta torturaren unea; torturatzailea barnean gelditu balitzaio bezala» dio Sironik.

Torturatua sendatzeko ulean, torturaren zergatiak eta erabilitako metodo eta mehatxuen helburuak zeintzuk ziren jakitea ezinbestekoa da. Tortura gertatzen den herrietan, torturatzaileek izan ohi duten inpunitatea ere azpimarratu du.

guru soziala isilaraztea baita» azaldu zuen. «Torturaren ondorioak kolektiboak dira. Torturaren eragina memoria kolektiboari lotzen zaio, herri baten historia markatzen du» azaldu zuen. «Torturak kolektibo baten kulturazagabetea du helburu. Batetik pertsona eta komunitate oso baten arteko loturak haustea du xedea. Askotan torturatua nahita bizirik eta libre uzten da, berak sufritutakoa gizar-teari helaraz diezaion, honek ere paira ditzan ondorioak» agertu zuen. «Sarri askotan erratan da tortura atentatu bat edo ekintza bat geldiarazteko ezinbesteko metodoa dela.

Baina hori ez da egia, propaganda hutsa da» erran zuen.

Torturatzaileak sistema baten barnean kokaturik daude Sironiren arabera. «Tortura-

tzailea ez da inola ere pertsona sadi-ko nahiz gaixo bat. Torturatzaileak torturatzen ikasi du, horretan espezializatu da eta ezarri dioten lana betetzen du» adierazi zuen. Besteak beste CIA estatubatuar espioitza zerbitzuak egindako

manuala aipatu zuen, gaur egun «tortura mekanismo eta tresnen nazioarteko merkaturak» dagoela errateko. «Torturatzaileak, Armada edo Poliziako sail berezia osatu ohi dute» ohartarazi zuen.

FRANÇOIS SIRONI

Paris VIII unibertsitateko psikopatologiako aditua

«Torturak kolektibo baten kulturazagabetea du helburu»

Egin daitezke lehergailuen aurka babestutako eraikinak. Baina, ez txinparten aurkakoak.

(Murphyren 8. Legea)

Ikuskizun eta jolas-jardueretarako lokalek suteen aurka exijitzen diren prebentzio eta babes-neurriak beteko dituzte.

(Euskal Herriko Ikuskizun Publiko eta Jolas Jardueri buruzko Legearen 8. artikulua).

Legearen betearazpena zure baitan dago.

Lokalen Ikuskapenerako Eusko Jaurlaritzaren eta udalen Legeak aurreikusita dauka ikuskizunak eta jolas-jarduerak egiteko Euskal Herrian erabiltzen diren 18.000 lokal eta instalazioen segurtasun-neurriak egiaztatzea. Horien jabe eta kudeatzaileek legeak exijitzen dituen segurtasun-neurriak betetzeko obligazioa dute, horrela pertsonen eta ondasunen sorraraz legezkiekeen kalteak ekidindo baitira. **Segurtasuna eskubidea duzu. Exijitu ezazu.**

EUSKO JAURLARITZA

HERRIZAINGO SAILA
Herrizaingo Sailordetza
Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza



GOBIERNO VASCO

DEPARTAMENTO DE INTERIOR
Viceconsejería de Interior
Dirección de Juego y Espectáculos